

政府總部
香港下亞厘畢道



GOVERNMENT SECRETARIAT

LOWER ALBERT ROAD
HONG KONG

本函編號 Our Ref.: SBCR 763/2/2091/92

來函編號 Your Ref.:

電話 TELEPHONE: 2810 2712

圖文傳真 FACSIMILE: 2810 2261

香港中環
花園道3號
花旗銀行大廈601室
立法會議員湯家驊辦事處
湯家驊議員

湯議員：

程翔先生在內地被扣留事件

閣下本年七月六日的來信收悉。

特區政府非常關注程翔先生的事件，亦十分關心當事人家人的心情及其協助要求。我們已指派專責人員與求助人保持聯絡，並已將內地方面就有關個案所作的通報轉交程先生的家屬。我們會繼續將有關個案的最新情況通報家屬。

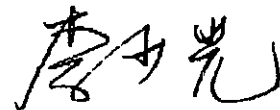
由於個案涉及個人的私隱，加上當事人的家人亦希望低調處理事件，特區政府不會透露個案的詳情。簡略地說，特區政府已經向中央政府反映求助人的要求和申訴，以及香港各界別人士包括立法會保安事務委員會對事件的關注。中央政府亦清楚表明會嚴格依法公正處理有關案件，以及尊重當事人在憲法下的權利。

縱使我們未能因應輿論的要求透露個案的詳情，但我希望向議員及公眾表明特區政府一直積極跟進程先生的個案，並會繼續與中央政府聯絡，把任何最新的消息通報家屬。

對於有關報章引述程太言論的報導，我們不會作出評論。特區政府一直與程先生的家屬保持直接溝通和聯絡。

多謝你對事件的關注。

保安局局長 李少光



二零零五年七月十三日

副本抄送：立法會保安事務委員會主席涂謹申議員及各委員

文章總數: 1 篇

港聞
A06

蘋果日報

2005-07-06

程翔事件

李少光：案件有進展

【本報訊】保安局局長李少光表示，正被內地當局監視居住的本港資深新聞工作者程翔案件有進展，但基於要保障程翔的私隱及尊重其家屬意願，李少光拒絕透露詳情，並以程翔家屬意願為由，拒絕立法會議員要求召開閉門會議討論該事件。

李少光昨出席保安事務委員會會議時指出，程翔家屬要求轉交藥物及探望程翔一事已有進展，並稱港府及程翔家屬均知道程翔被指觸犯內地甚麼法例，但他以保障程翔私隱及尊重其家人意願為由，拒絕透露詳情及該案的司法程序進展，只說程仍未獲內地當局批准尋找律師協助。李少光又引述程的家屬認為，現階段不宜在立法會以公開或閉門形式討論事件，所以當局拒絕委員會要求召開閉門會議討論。

程太：無收過通知

45條關注組立法會議員湯家驊對此表示不滿，因為司法程序的進度在任何司法體系都是公開的資料，不能算是私隱。

程翔妻子劉敏儀昨表示，有關方面並無通知她有關程翔案的進展，據她了解，程翔仍被監視居住，也未能接觸律師，案件暫時未有特別進展。她又說，有關方面無向她提及立法會要求召開閉門會議的問題，她認為立法會是否召開會議討論事件，應由立法會自行決定。

文章編號: 200507060060020

本文章版權屬於 蘋果日報 所有，現由慧科訊業有限公司發放，如需轉發，必須獲該報同意。版權所有，翻印必究。

----- 1 -----

慧科訊業有限公司 查詢請電: (852) 2948 3888 電郵請寄: sales@wisers.com 網址: http://www.wisers.com
慧科訊業有限公司 (2005)，版權所有，翻印必究。